Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 2:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W czym bowiem doznał cierpienia On zostawszy doświadczonym może którzy są doświadczani pomóc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | w czym bowiem doznał cierpień sam doświadczany, (w tym) może także dopomóc doświadczanym.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | w czym bowiem doznał cierpienia, sam doświadczony, może doświadczanym pomóc.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W czym bowiem doznał cierpienia On zostawszy doświadczonym może którzy są doświadczani pomóc |

1. 1) Lub: A ponieważ sam cierpiał, będąc kuszony, może pomóc kuszonym. Zob. przyp. do w. 10. Wyrażenie: być poddawanym próbie, πειράζω, zn. też: być kuszonym. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>650 4:15</x>; <x>650 5:2</x> [↑](#footnote-ref-3)